

Zmluva o dielo  
č.....  
uzatvorená podľa § 536 a našej zákona číslo 513/1991 Zb. (Obchodného zákonníka) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami

1 Zmluvné strany:

1.1 Objednávateľ

Obchodné meno:	<b>Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky</b>
Sídlo:	Nám. Ľ. Štúra č.1. 812 35 Bratislava
Zastúpený:	Doc. Ing. Jozef Medveď, PhD., minister
IČO:	00678678
DIČ:	2020830922
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu:	7000076103/8180

(ďalej len „objednávateľ“)

a

1.2 Zhotoviteľ

Obchodné meno:	DITEC, a.s.
Sídlo:	Plynárenská 7/C, 821 09 Bratislava
Zastúpený:	PaedDr. Ivan Súra, predseda predstavenstva, Ing. Csaba Baráth, podpredseda predstavenstva a generálny riaditeľ
IČ DPH:	2020304198
DIČ:	SK2020304198
IČO:	313 85 401
Bankové spojenie:	TATRA BANKA, a.s.
Číslo účtu:	2627007344/1100
Označenie registra:	Okresný súd BA I, oddiel: Sa, vložka číslo 769/B

(ďalej len „Zhotoviteľ“)

Objednávateľ a Zhotoviteľ budú spoločne označovaní tiež len ako „Zmluvné strany“.

## 2 Preambula

Zmluva, ktorej predmetom je Konsolidácia a rozvoj IT infraštruktúry Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky (ďalej len „MŽP SR“), sa uzatvára na základe verejného obstarávania zákazky postupom rokovacieho konania bez zverejnenia zo dňa DD.MM.RRRR, realizovaného v súlade s § 58 a 59 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov pre MŽP SR a organizácie v zriaďovateľskej pôsobnosti MŽP SR.

## 3 Definície pojmov uvedených v zmluve

Nasledujúce slová, výrazy a skratky majú v Zmluve významy ako je uvedené:

- 3.1 „Zmluva“ znamená túto Zmluvu o dielo, vrátane jej príloh.
- 3.2 „Príloha“ znamená prílohu k Zmluve, vrátane všetkých budúcich zmien a dodatkov tak, ako povoľuje Zmluva.
- 3.3 „IT“ alebo „informačné technológie“ zahŕňajú všetky prostriedky, ktoré sa využívajú k získavaniu, spracovaniu, prezentácii a prenosu dát.
- 3.4 „Aplikačné programové vybavenie“ (v skrátenom tvare „APV“) znamená špecificky vytvorené programové vybavenie pre potreby objednávateľa a s ním spojenú dokumentáciu.
- 3.5 „Technické vybavenie“ znamená hardware, ktorý zabezpečí Objednávateľ.
- 3.6 „Programová vybavenie“ znamená štandardný Software a s ním spojenú dokumentáciu, ktorú zabezpečí Objednávateľ.
- 3.7 „Školenie“ znamená školenie, ktoré dodá Zhotoviteľ ako súčasť diela so všetkými doplnkami alebo modifikáciami tak, ako povoľuje Zmluva.
- 3.8 „Podpora prevádzky“ je poradenská a konzultačná činnosť Zhotoviteľa k príslušným častiam diela.
- 3.9 „Harmonogram prác“ znamená realizačný harmonogram prác Zhotoviteľa s rešpektovaním termínov plnenia.
- 3.10 „Pilotná prevádzka“ znamená samostatnú prevádzku funkčných celkov za účelom overenia ich plnej funkčnosti.
- 3.11 „Koordínacia projektu“ znamená funkciu Zhotoviteľa, ktorej plnením je integrácia funkčných celkov a celkového plnenia diela v zmysle koordinácie súčinnosti všetkých participujúcich subjektov určených Objednávateľom.
- 3.12 „Akceptačné testy“ znamená testy, slúžiace na overenie vlastností a funkčnosti APV pri preberaní APV za účelom akceptácie.
- 3.13 „Rutinná prevádzka“ znamená prevádzku v súlade s platnou legislatívou. Rutinnú prevádzku zabezpečí Objednávateľ po akceptácii pilotnej prevádzky a po celoplošnom nasadení.
- 3.14 „Rozhranie pre iné informačné systémy“ znamená Software vytvorený ako súčasť APV na účely zabezpečenia štandardizovaného vstupu a výstupu dát a realizujúci rozhranie pre iné informačné systémy.
- 3.15 „Projektový manažér Objednávateľa/Zhotoviteľa“ sa pre účely tejto Zmluvy rozumie osoba zodpovedná za plánovanie a koordináciu činností zo strany Objednávateľa/Zhotoviteľa, poverená informovať o všetkých aspektoch, ktoré majú zásadný vplyv na plnenie predmetu tejto Zmluvy a preberať a potvrdzovať práce a služby vykonané podľa tejto Zmluvy.
- 3.16 „Časť Diela“ znamená časť predmetu plnenia, ktorá bude samostatne dodávaná a preberaná/akceptovaná.

- 3.17 Chyby, vady, závady, nedostatky a poruchy APV (ďalej len chyby) sa delia do nasledovných skupín: kategória A, kategória B, kategória C.
- 3.18 Za „Chyby kategórie A“ sa považujú zásadné chyby funkcionality APV, ktoré znemožňujú spracovanie údajov a ich zobrazovanie koncovým používateľom, vrátane problémov spojených s bezpečnosťou a poškodením dát, nesprávnych výsledkov výpočtov alebo chyby spôsobujúce, že je potrebné systém znovu zaviesť (reštartovať), pričom chybnú funkcionality APV zároveň nie je možné realizovať náhradným postupom.
- 3.19 Za „Chyby kategórie B“ sa považujú chyby, ktoré by normálne patrili pod kategóriu A, ale ku ktorým je možné nájsť náhradný postup. Tento náhradný postup musí byť pre Objednávateľa primerane akceptovateľný.
- 3.20 Za „Chyby kategórie C“ sa považujú chyby, ktoré nebránia efektívnemu používaniu APV. Môžu to byť menšie chyby na obrazovkách alebo drobné odchýlky od očakávanej prevádzky.
- 3.21 SQL (Structured Query Language) je počítačový jazyk na manipuláciu (výber, vkladanie, úpravu a mazanie) a definíciu dát.
- 3.22 Oracle (*Oracle database management systém - DBMS*) je databázový systém s veľmi pokročilými možnosťami spracovania dát, vysokým výkonom a jednoduchou škálovateľnosťou
- 3.23 Nuntio je kancelársky informačný systém pre správu dokumentov a automatizáciu spisovej a archívnej služby. Rieši príjem, triedenie, obeh, evidenciu, vybavovanie a archiváciu písomností, sprístupňovanie a distribúciu informácií spôsobom, podporujúcim rozhodovacie, riadiace a kontrolné činnosti organizácie

#### 4 Predmet zmluvy

- 4.1 Predmet zmluvy je poskytovanie služieb Konsolidácie a rozvoja IT infraštruktúry MŽP SR, kde Zhotoviteľ sa zaväzuje realizovať pre Objednávateľa predmet plnenia, podľa článku 2 zmluvy, ktorým je zabezpečenie Konsolidácie a rozvoja IT infraštruktúry MŽP SR a organizácie v zriaďovateľskej pôsobnosti MŽP SR. Zhotoviteľ pri plnení predmetu Zmluvy vykoná najmä nasledujúce činnosti:
  - 4.1.1 Poskytovanie služby technickej podpory (Maintenance) na SW vybavenie Oracle.
  - 4.1.2 Analýza existujúceho stavu licencií Oracle a ich využiteľnosti v rezorte.
  - 4.1.3 Technologická analýza skutočného stavu uloženia údajov s využitím SW platformy Oracle a návrh konsolidácie dát rezortu.
  - 4.1.4 1. Etapa konsolidácie dátových zdrojov (údajovej základne) s využitím SW platformy Oracle.
  - 4.1.5 EKR - elektronické komunikačné rozhranie.
  - 4.1.6 Elektronická podateľňa.
  - 4.1.7 Prechod Nuntio z SQL na Oracle.
  - 4.1.8 Analýza potrieb pre Centrálny register evidencie priestupkov FO a PO v oblasti ŽP s využitím SW platformy Oracle.
  - 4.1.9 Analýza potrieb pre Národný register znečistenia s využitím SW platformy Oracle
  - 4.1.10 Dodatočné služby - vypracovanie analýzy, návrhu riešenia (riešení), na požiadanie Zhotoviteľ sa zaväzuje na tieto účely poskytnúť zdarma svoje know-how v danej oblasti.

Opis činností spolu s harmonogramom realizácie je uvedený v prílohe č. 1.

## 5 Cena a platobné podmienky

- 5.1 Cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán, v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách. Podrobná cenová kalkulácia je uvedená v prílohe č.2.
- 5.2 Zmluvné strany sa dohodli na celkovej cene Diela, ktoré je špecifikované v článku 4. tejto Zmluvy:

celková cena bez DPH:	EURO
z toho 19% DPH:	EURO
celková cena s DPH:	EURO
celková cena s DPH slovom:	

## 6 Platobné podmienky

- 6.1 Zhotoviteľ je oprávnený fakturovať celkovú cenu v zmysle článku 5. po častiach (príloha č. 2), podľa ucelených etáp po ich akceptácii, v zmysle harmonogramu realizácie definovaného v prílohe č. 1.
- 6.2 Okrem prípadu uvedeného v bode 6.1 je zhotoviteľ oprávnený fakturovať maximálne 85% z ceny etapy/čiastkového plnenia po odovzdaní analytických, návrhových a implementačných prác príslušnej etapy/čiastkového plnenia, v tomto prípade zvyšok - minimálne 15% z ceny príslušnej etapy/čiastkového plnenia je zhotoviteľ oprávnený dofakturovať až po odovzdaní ostatných plnení príslušných k etape/čiastkovému plneniu.
- 6.3 Cena bude zhotoviteľovi zaplatená v zmysle bodu 6.1 tohto článku, na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom.
- 6.4 Vystavenú faktúru je zhotoviteľ povinný doručiť na túto adresu:
- 6.5 Ministerstvo životného prostredia SR
- 6.6 Nám. L. Štúra 1  
812 35 Bratislava.
- 6.7 Splatnosť faktúry je 21 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi zo strany zhotoviteľa za predpokladu, že doručená faktúra bude spĺňať všetky zákonné náležitosti.
- 6.8 V prípade, že doručená faktúra nebude spĺňať všetky zákonné náležitosti, objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru zhotoviteľovi, pričom nová lehota splatnosti (21 dní) začne plynúť dňom doručenia objednávateľovi faktúry vystavenej zhotoviteľom.
- 6.9 Obálka, v ktorej bude faktúra doručovaná objednávateľovi, musí byť označená nápisom „FAKTÚRA“. Faktúru je potrebné zaslať poštou ako doporučenú zásielku s doručenkou alebo kuriérom alebo doručiť osobne na adresu objednávateľa podľa ods. 6.4 tohto článku.
- 6.10 Cena bude zaplatená objednávateľom bezhotovostným prevodom na bankový účet zhotoviteľa uvedený na faktúre. Náklady banky príjemcu platby, ktoré sú spojené s prevodom týchto platieb, hradí príjemca platby.
- 6.11 V prípade, že je objednávateľ v omeškaní s úhradou splatnej faktúry, bude povinný zaplatiť zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z neuhradenej časti ceny za každý ukončený deň omeškania s jej uhradením.
- 6.12 Ak je zhotoviteľ v omeškaní s dodaním predmetu zmluvy v lehote podľa prílohy č. 1, objednávateľ má nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny nedodaného predmetu zmluvy za každý deň omeškania alebo omeškanie nebolo spôsobené

objednávateľom alebo omeškanie nebolo spôsobené neposkytnutím súčinnosti objednávateľa v zmysle Prílohy č. 1.

- 6.13 Právo na zaplatenie ceny vzniká Zhotoviteľovi riadnym a včasným dodaním služieb, na základe ním vystavenej faktúry.
- 6.14 K fakturovaným cenám bude Zhotoviteľ! fakturovať DPH v zmysle platných právnych predpisov v čase dodania služieb.
- 6.15 Každá faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov. V opačnom prípade má Objednávateľ právo vrátiť faktúru bez zaplatenia. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti a táto plynie odznova odo dňa doručenia novej (opravenej) faktúry.
- 6.16 Bankové spojenie Zhotoviteľa uvedené na faktúre musí byť zhodné s bankovým spojením dohodnutým v zmluve. V opačnom prípade je Objednávateľ oprávnený uhradiť fakturovanú sumu na bankové spojenie, uvedené na faktúre, pričom v takom prípade nezodpovedá za prípadnú škodu, ktorá môže Zhotoviteľovi v dôsledku nesprávne adresovanej úhrady vzniknúť.
- 6.17 Akákoľvek splatná peňažná suma sa bude považovať za uhradenú momentom jej odoslania z účtu Objednávateľa, t.j. rozhoduje potvrdenie banky o vydaní prevodného príkazu.

## 7 Práva a povinnosti zhotoviteľa

- 7.1 Zhotoviteľ! je pri plnení povinností podľa tejto Zmluvy viazaný podkladmi poskytnutými mu zo strany Objednávateľa a pokynmi Objednávateľa, ktoré nie sú v rozpore s ustanoveniami tejto Zmluvy. Zhotoviteľ je povinný bez zbytočného odkladu upozorniť projektového manažéra Objednávateľa na nevhodnú povahu pokynov a/alebo podkladov daných mu objednávateľom, ak mohol túto nevhodnosť zistiť pri vynaložení odbornej starostlivosti, a je povinný postupovať podľa takýchto nevhodných pokynov a/alebo podkladov objednávateľa len, ak Objednávateľ napriek upozorneniu zo strany Zhotoviteľa na nevhodných pokynoch a/alebo podkladoch písomne trval.
- 7.2 Ak v tejto Zmluve nie je uvedené inak, Zhotoviteľ je povinný informovať Objednávateľa do 2 pracovných dní od doručenia jeho žiadosti o postupe plnenia povinností podľa tejto Zmluvy zo strany Zhotoviteľa.
- 7.3 Zhotoviteľ vymenuje do troch pracovných dní odo dňa uzavretia tejto Zmluvy projektového manažéra, ktorý bude dostupný v priebehu plnenia tejto Zmluvy a bude oprávnený k úkonom v mene zhotoviteľa spojeným s jej plnením.

## B Práva a povinnosti objednávateľa

- 8.1 Objednávateľ je oprávnený kedykoľvek kontrolovať priebeh a postup plnenia povinností podľa tejto Zmluvy zo strany zhotoviteľa.
- 8.2 Objednávateľ do 24 hodín od doručenia požiadavky zhotoviteľa a len v rozsahu nevyhnutnom na riadne splnenie jeho povinností podľa tejto Zmluvy:
  - 8.2.1 poskytne zamestnancom zhotoviteľa prístup k zariadeniam, systémom a aplikáciám, dotknutým plnením povinností zhotoviteľa podľa tejto Zmluvy,
  - 8.2.2 umožní zamestnancom zhotoviteľa prístup na pracoviská objednávateľa, a to aj mimo pracovnej doby a v dňoch pracovného voľna v čase dohodnutom oboma stranami.
  - 8.2.3 poskytne zhotoviteľovi aj inú dohodnutú súčinnosť vo vopred odsúhlasených termínoch.
- 8.1 Objednávateľ do 24 hodín od obdržania žiadosti zhotoviteľa zabezpečí, že v rozsahu nevyhnutnom na riadne a včasné vykonanie Diela podľa tejto Zmluvy zhotoviteľom budú

zhotoviteľovi k dispozícii zamestnanci objednávateľa, ktorí budú zabezpečovať obsluhu relevantného APV ako aj administrátori systémov a aplikácii dotknutých plnením tejto Zmluvy zo strany zhotoviteľa. Zhotoviteľ môže požiadať o zabezpečenie prítomnosti zamestnancov objednávateľa mimo pracovnej doby a v dňoch pracovného voľna len v nevyhnutných prípadoch a aspoň 3 pracovné dni vopred, pokiaľ sa kontaktné osoby oboch zmluvných strán nedohodnú inak.

- 8.2 Objednávateľ je povinný informovať zhotoviteľa o všetkých skutočnostiach, ktoré sú významné pre splnenie povinností zmluvných strán podľa tejto Zmluvy, najmä o skutočnostiach, ktoré môžu byť významné pre rozhodovanie zhotoviteľa v súvislosti s vykonaním Diela podľa tejto Zmluvy a/alebo o dôvodoch, ktoré objednávateľovi bránia riadne a včas splniť svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy, a to do 48 hodín odkedy sa ich objednávateľ dozvedel.
- 8.3 Objednávateľ vymenuje do troch pracovných dní odo dňa uzavretia tejto Zmluvy projektového manažéra, ktorý bude dostupný v priebehu plnenia tejto Zmluvy a bude oprávnený k úkonom v mene objednávateľa, spojeným s jej plnením.

## 9 Technická podpora

- 9.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje počas dvoch rokov od akceptácie Diela poskytovať objednávateľovi telefonickú podporu ohľadom APV, t.j. poskytovať rady, konzultácie a asistencie s cieľom zabezpečenia fungovania Diela po implementácii APV v súlade so špecifikáciami uvedenými v tejto Zmluve a Dokumentácii návrhu Diela, a to telefonicky na telefónnom čísle zhotoviteľa +4212 58 222 888 alebo prostredníctvom e-mailu na e-mailovej adrese zhotoviteľa ..... [aditec.sk](mailto:aditec.sk) („Telefonická podpora“). Všetky náklady spojené s činnosťami zhotoviteľa pri poskytovaní Telefonickej podpory počas uvedenej doby 2 rokov znáša zhotoviteľ. Objednávateľ je povinný pri komunikácii uviesť „Zákaznícke číslo“.
- 9.3 Zhotoviteľ bude poskytovať objednávateľovi Telefonickú podporu online každý pracovný deň v čase od 8.00 hod. do 16.00 hod.

## 10 Dodacie podmienky a spôsob dodania

- 9.5 Zhotoviteľ zrealizuje predmet Zmluvy v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto článku. Protokol o akceptácii jednotlivých častí Diela podpisuje Projektový manažér za Zhotoviteľa a Projektový manažér za Objedávateľa.
- 9.6 Protokol z akceptácie častí Diela je podklad pre fakturáciu v zmysle článku 6 Zmluvy.

## 11 Licenčné podmienky, autorské práva

- 9.8 V prípade ak Zhotoviteľ vytvorí Licencovaný produkt (ďalej „produkt“) podľa tejto zmluvy dáva týmto svoj výslovný súhlas na použitie produktu za podmienok uvedených v tomto článku.
- 9.9 Právo použiť produkt v zmysle čl. 8, vytvorený dodávateľom na základe tejto zmluvy nadobudne Objednávateľ dňom odovzdania a po vysporiadaní všetkých záväzkov Objedávateľa voči Zhotoviteľovi vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
- 9.10 Zhotoviteľ touto zmluvou udeľuje Objedávateľovi súhlas k sublicencovaniu konečnému používateľovi nasledovných práv:

- 9.10.1 exkluzívny súhlas na všestranný spôsob použitia diela vytvoreného podľa tejto Zmluvy na území SR ako aj v zahraničí,
- 9.10.2 všetky práva na použitie diela,
- 9.10.3 výhradnú licenciu v rozsahu obmedzenom touto zmluvou na dobu trvania autorskoprávnej ochrany.
- 9.11 Súhlas Zhotoviteľa na všestranné použitie diela a prevod práv sa udeľuje na dobu trvania autorskoprávnej ochrany diel v zmysle Autorského zákona. Licencia sa udeľuje v neobmedzenom rozsahu, pokiaľ nebude uvedené inak.
- 9.12 Zhotoviteľ touto zmluvou dáva Objednávateľovi súhlas na prevod oprávnení nadobudnutých touto zmluvou, a to či už v ich celosti alebo len jednotlivých čiastkových oprávnení, a to aj práva na sublicencovanie týchto práv výhradne na seba samého ako aj na svoje podriadené organizácie.
- 9.13 Zhotoviteľ vyhlasuje, že vytvorené dielo a jeho používanie Konečným používateľom podľa tejto zmluvy neporušuje práva duševného vlastníctva tretích osôb k softvérovému produktu alebo jeho časti. Zhotoviteľ sa zaväzuje uhradiť Objednávateľovi všetky škody, ktoré Objednávateľovi vzniknú porušením vyššie uvedeného záväzku Zhotoviteľa.
- 9.14 Zhotoviteľ prehlasuje, že dielo neobsahuje žiaden škodlivý kód, ani inú ako zdokumentovanú funkcionálnosť.
- 9.15 Pokiaľ predmetom dodávky bude produkt tretej strany, objednávatel' bude akceptovať licenčné podmienky produktu tretej strany, ak bol na to písomne vopred upovedomený. V opačnom prípade znáša všetky s tým súvisiace náklady Zhotoviteľ.
- 9.16 Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená po predchádzajúcom upovedomení druhej zmluvnej strany programové vybavenie prezentovať v odborných kruhoch pri zabezpečení opatrení na zamedzenie neoprávneného prístupu k programovému vybaveniu.
- 9.17 Súhlas Zhotoviteľa sa nevyžaduje v súlade s § 36 autorského zákona na vyhotovenie rozmnoženiny kódu počítačového programu alebo prekladu jeho formy, ak je to nevyhnutné na získanie informácie potrebnej na dosiahnutie vzájomnej súčinnosti nezávisle vytvorených počítačových programov s inými počítačovými programami, ak:
- a) túto činnosť vykonáva oprávnený užívateľ rozmnoženiny počítačového programu,
  - b) informácia nevyhnutná na dosiahnutie vzájomnej súčinnosti nebola predtým bežne dostupná osobám oprávneným na rozmnožovanie alebo preklad,
  - c) sa tieto činnosti dotýkajú iba časti počítačového programu a sú nevyhnutné na dosiahnutie vzájomnej súčinnosti nezávisle vytvorených počítačových programov.
- 9.1 Na základe výsledkov jednotlivých činností predmetu zmluvy podľa článku 4., projektu konsolidácie a rozvoja IT infraštruktúry, budú vypracované samostatné realizačné projekty, ktoré budú realizované samostatnou zmluvou.

## 10 Zodpovednosť za škody, zodpovednosť za vady

- 10.1 Ak poruší jedna zmluvná strana svoje povinnosti alebo akýkoľvek záväzok, vyplývajúci z tejto zmluvy je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane. Za škodu sa považuje skutočná škoda, preukázateľný ušlý zisk a náklady vzniknuté poškodennej zmluvnej strane v súvislosti so škodovou udalosťou.
- 10.2 Zodpovednosť Objednávateľa a Zhotoviteľa je upravená príslušnými ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.
- 10.3 Zmluvná strana, ktorá porušila svoju povinnosť alebo akýkoľvek záväzok, vyplývajúci z tejto zmluvy, sa môže zbaviť zodpovednosti za náhradu škody, ak preukáže, že k porušeniu povinnosti alebo akéhokoľvek záväzku, vyplývajúceho z tejto zmluvy, došlo v dôsledku okolností vylučujúcich zodpovednosť.

- 10.4 Medzi okolnosti vylučujúce zodpovednosť patria prípady tzv. vyššej moci, medzi ktoré na základe dohody zmluvných strán bez ohraničenia ich výpočtu a stanovenia ich poradia patria napríklad: neobvyklé zmeny počasia, vojna, požiar, štrajk, vzbura, verejné nepokoje, explózia, povodeň, zosuv pôdy, búrka, zásah blesku, embargo, rozhodnutie vojenského orgánu, ako aj zásah štátnej moci alebo právne akty štátnej moci vydané v dôsledku takéhoto zásahu s výnimkou v rozsahu stanovenom v predchádzajúcom bode, zmena právnych predpisov, ktoré sú zmluvnými stranami nezavinené a ani v dôsledku ich konania či nekonania nevznikli. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu, dokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené.
- 10.4.1 Ak sa splnenie tejto zmluvy stane nemožným z dôvodu vyššej moci na dobu dlhšiu ako 3 mesiace, strana, ktorá sa bude chcieť odvolať na vyššiu moc, požiadajú druhú stranu o úpravu zmluvy vo vzťahu k predmetu, cene a času plnenia.
- 10.4.2 Ak nedôjde k dohode, má strana, ktorá sa odvolala na vyššiu moc, právo odstúpiť od zmluvy. Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej Zmluvnej strane.
- 10.5 Zodpovednosť zmluvných strán sa vzniknutú škodu sa spravuje príslušnými ustanoveniami Obchodného a subsidiárne Občianskeho zákonníka /z. č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov/.

### 13 Zmluvné sankcie, pokuty

- 10.7 Pri nedodržaní Zhotoviteľom, dohodnutej úrovne poskytovaných služieb definovaných v jednotlivých Realizačných zmluvách o poskytovaní komplexnej služby konverzie informačných zdrojov, si Objednávateľ môže uplatniť nárok na zmluvnú pokutu v sume 5% z ceny takto nevykonaných služieb, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak.
- 10.8 V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou splatnej faktúry alebo jej časti má Zhotoviteľ právo na úroky z omeškania vo výške 0,05 % dlžnej sumy za každý začatý deň.
- 10.9 Povinná zmluvná strana je povinná zaplatiť zmluvnú pokutu na základe vystavenej faktúry v lehote 14 dní odo dňa jej doručenia.
- 10.10 Zaplatenie zmluvnej pokuty nemá vplyv na nárok na náhradu škody, ktorá vznikla z nesplnenia povinnosti, zabezpečenej zmluvnou pokutou.

### 14 Záručné podmienky

- 10.12 Zmluvné strany sa dohodli na záručnej dobe v trvaní 12 mesiacov, ktorá začína plynúť odo dňa prevzatia služieb Objednávateľom. Zodpovednosť za vady sa spravuje ustanoveniami § 422 a nasl. Obchodného zákonníka.
- 10.13 Objednávateľ je povinný zistené vady reklamovať písomne. Zhotoviteľ je povinný vybaviť reklamáciu v lehote stanovenej pre jednotlivé plnenia odo dňa jej uplatnenia Objednávateľom.  
Zhotoviteľ vybaví reklamáciu:  
a/ odstránením reklamovanej vady v lehote do 30 dní odo dňa jej uplatnenia,  
b/dodaním nových služieb bez väd, ktoré sú typovo, kvantitatívne zhodné s reklamovanými službami v požadovanej kvalite a to v lehote do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie.

### 15 Dôvernosť Informácií

- 10.15 Zmluvné strany, ako aj organizácie v zriaďovateľskej pôsobnosti MŽP SR, ktoré k tejto zmluve budú pristupovať, považujú obsah tejto zmluvy za predmet obchodného tajomstva a zaväzujú sa zachovať mlčanlivosť o ňom, resp. zabezpečiť zachovanie



mlčanlivosti zamestnancami alebo spolupracujúcimi tretími stranami o obsahu tejto zmluvy, ako aj o skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, a to voči všetkým subjektom, okrem Zmluvných strán.

- 10.16 Za porušenie mlčanlivosti sa nepovažuje poskytnutie informácií uvedených v tomto článku zmluvy orgánom, ktoré sú na vyžiadanie takýchto informácií oprávnené v zmysle zákona.
- 10.17 Každá zo Zmluvných strán sa zaväzuje zabezpečiť a chrániť informácie týkajúce sa tejto zmluvy pred zverejnením a sprístupnením tretím stranám bez súhlasu druhej Zmluvnej strany tak, ako ochraňuje svoje vlastné informácie podobnej dôležitosti. Pokiaľ niektorá zo Zmluvných strán preukázateľne prezradí, zverejní, oznámi informácie týkajúce sa tejto Zmluvy tretej strane v rozpore s ustanoveniami tohto odseku, zaväzuje sa zaplatiť poškodenej strane zmluvnú pokutu vo výške 50 000,- EURO, ako aj každú preukázateľnú škodu presahujúcu výšku tejto zmluvnej pokuty a to za každý konkrétny prípad takéhoto porušenia pravidiel ochrany obchodného tajomstva.
- 10.18 Záväzok mlčanlivosti podľa tohto článku zmluvy trvá naďalej bez obmedzenia aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy.
- 10.19 Za informáciu o obchodnom tajomstve nebude pre účely tohto článku považovaná informácia, ktorá je verejne dostupná alebo neskoršie sa stane verejne dostupnou iným spôsobom ako porušením tejto zmluvy.
- 10.20 Ak budú informácie poskytnuté Zmluvnými stranami, ktoré sú nevyhnutné pre plnenie podľa zmluvy, obsahovať údaje podliehajúce režimu osobitnej ochrany podľa zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov, v znení neskorších predpisov, je táto zmluvná strana povinná zabezpečiť splnenie všetkých ohlasovacích povinností, ktoré citovaný zákon vyžaduje, a obstarat' predpísané súhlasy subjektov osobných údajov odovzdaných na spracovanie. Tejto povinnosti sa Zmluvná strana nemôže zbaviť. Za predpokladu, že si Zmluvná strana splní svoje povinnosti, Zmluvná strana zodpovedá za to, že spracovávanie osobných údajov, v zmysle uvedeného zákona, sa bude na účely plnenia zmluvy uskutočňovať v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov, ak bol o takej povahe poskytnutých informácií vopred informovaný.

## 16 Odstúpenie od zmluvy

- 10.22 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy ak:
- 10.22.1 Zhotoviteľ sa stane insolventným, ohlásí úpadok alebo je proti nemu vznesený návrh na vyhlásenie konkurzu, alebo ak je pre Zhotoviteľa menovaný likvidátor, správca alebo opatrovník, alebo ak Zhotoviteľ bude likvidovaný či vstúpi do konkurzu.
- 10.22.2 Zhotoviteľ sa dopustí preukázateľného závažného porušenia či neplnenia ktoréhokoľvek záväzku podľa tejto zmluvy a potom nedokáže do 30 dní od prijatia písomného oznámenia od Objednávateľa také porušenie napraviť.
- 10.22.3 Ak nemôže Zhotoviteľ z akýchkoľvek dôvodov, vrátane dôvodov z vyššej moci, pokračovať v plnení tejto zmluvy po dobu dlhšiu než 3 mesiace.
- 10.23 Zhotoviteľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy ak:

- 10.23.1 Objednávateľ sa dopustí preukázateľného závažného porušenia ktoréhokoľvek záväzku podľa tejto zmluvy a potom nedokáže do 30 dní od prijatia písomného oznámenia od Zhotoviteľa o porušení napraviť také porušenie.
- 10.23.2 Objednávateľ opakovane ani po písomnom upozornení Zhotoviteľa neplní povinnosti, ktoré mu vyplývajú z ustanovení tejto zmluvy.
- 10.23.3 Akákoľvek udalosť vyššej moci zamedzujúca Objednávateľovi v plnení zmluvy, trvajúca dlhšie než 3 mesiace .
- 10.24 V prípade odstúpenia od zmluvy sú zmluvné strany povinné vzájomne vyrovnať svoje záväzky, najmä účelne vynaložené a Objednávateľom odsúhlasené náklady Zhotoviteľa na zhotovenie predmetu plnenia.

## 17 Platnosť a účinnosť zmluvy

- 10.26 Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, a to od dňa podpisu.
- 10.27 Táto zmluva sa stáva platnou a účinnou dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 10.28 Táto zmluva sa stáva účinnou pre organizácie MŽP SR (podľa Prílohy č. 1) ako aj pre Ministerstvo kultúry SR, dňom pristúpenia k zmluve, resp. dňom uzatvorenia Realizačnej zmluvy a od tohto termínu plynie lehota jej platnosti.
- 10.29 Platnosť zmluvy končí: dohodou, odstúpením od zmluvy.
- 10.30 Zmluvné strany sú v priebehu trvania tejto zmluvy oprávnené odstúpiť od tejto zmluvy za podmienok uvedených v článku 14 tejto zmluvy. V tomto prípade je odstúpenie účinné po uplynutí 12 mesiacov odo dňa doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.
- 10.31 V prípade odstúpenia od zmluvy sa zmluvné strany dohodli, že si nebudú vracat' už poskytnuté plnenia a najneskôr do 45 dní odo dňa odstúpenia sa dohodnú na finančnom vyrovnaní.
- 10.32 Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo odstupujúcej strany na náhradu škody spôsobenej podstatným porušením zmluvných povinností.

## 18 Záverečné ustanovenia

- 10.34 Zmluva vrátane vzťahov z nej vyplývajúcich sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 10.35 Akékoľvek zmeny tejto zmluvy vyžadujú písomnú formu a súhlas zmluvných strán. Táto zmluva môže byť menená výslovne len písomnou formou zmluvných dodatkov, ktoré odsúhlasia oprávnené osoby zmluvných strán. Návrhy zmluvných dodatkov je oprávnené predkladať každá zo zmluvných strán.
- 10.36 Dodávateľ sa zaväzuje poskytnúť zdarma svoje know-how v prípade požiadavky Objednávateľa na odporúčenie riešenia v oblastiach pôsobenia Dodávateľa, ale iba v prípade ak o takéto odporúčenia bude písomne požiadaný Objednávateľom.
- 10.37 Akékoľvek zmeny tejto zmluvy budú možné po vzájomnom odsúhlasení doplnené formou písomných, chronologicky číslovaných dodatkov k tejto zmluve.
- 10.38 Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú výslovne upravené v tejto Zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka (zákon č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov), zákona č.618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) a iných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 10.39 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli a na potvrdenie toho, že obsah tejto Zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju vlastnoručne podpísali.

10.40 Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch (6) rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých Objednávateľ obdrží štyri (4) rovnopisy a Dodávateľ dva (2) rovnopisy. Zmluva má XX strán vrátane príloh.

10.41 Prílohy, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy:

10.41.1 Príloha č. 1 „Bližší opis činností a harmonogram realizácie konsolidácie a rozvoja 1T infraštruktúry “

10.41.2 Príloha č. 2 - Podrobná cenová kalkulácia

10.41.3 Príloha č. 3 - Dokument „Konsolidácia a rozvoj 1T infraštruktúry“

10.42 Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu s ním túto zmluvu podpisujú.

V Bratislave, dňa:

V Bratislave, dňa:

**Za Objednávateľa:**

**Za Zhotoviteľa:**

Doc. Ing. Jozef Medved', PhD.  
minister

PaeDr. Ivan Súra  
predseda predstavenstva

Ing. Csaba Baráth  
podpredseda predstavenstva  
a generálny riaditeľ

Príloha č. 1 ku zmluve č.....

**„Bližší opis činností a harmonogram realizácie konsolidácie a rozvoja IT infraštruktúry “**

P.č.	Aktivita	1. etapa	2. etapa	3. etapa	4. etapa
1	Poskytovanie služby technickej podpory (Maintenance) na SW vybavenie Oracle.	do 18.6.2010			.
2	Analýza existujúceho stavu licencií Oracle a ich využiteľnosti v rezorte.	do 18.6.2010	do 31.8.2010	.	—
3	Technologická analýza skutočného stavu uloženia údajov s využitím SW platformy Oracle a návrh konsolidácie dát rezortu.	do 18.6.2010	do 31.8.2010	do 15.12.2010	do 31.5.2011
4	1. Etapa konsolidácie dátovej základne rezortu	do 18.6.2010	do 31.8.2010	do 15.12.2010	do 31.5.2011
5	EKR - elektronické komunikačné rozhranie.	do 18.6.2010	do 31.8.2010		
6	Elektronická podateľňa	do 18.6.2010	.	.	.
7	Prechod Nuntio z SQL na Oracle	.	.	.	do 31.5.2011
8	Analýza potrieb pre Centrálny register evidencie priestupkov FO a PO v oblasti ŽP s využitím SW platformy Oracle		do 31.8.2010	do 15.12.2010	
9	Analýza potrieb pre Národný register znečistenia s využitím SW platformy Oracle		do 31.8.2010	do 15.12.2010	

Príloha č. 2 ku zmluve č.

**Podrobná cenová kalkulácia a harmonogram etáp**

P.č.	Aktivita	1. etapa	2. etapa	3. etapa	4. etapa	Cena bez DPH spolu:
1.	Poskytovanie služby technickej podpory (Maintenance) na SW vybavenie Oracle.					
2.	Analýza existujúceho stavu licencií Oracle a ich využiteľnosti v rezorte.					
3.	Technologická analýza skutočného stavu uloženia údajov s využitím SW platformy Oracle a návrh konsolidácie dát rezortu.					
4.	1. Etapa konsolidácie dátovej základne rezortu					
5.	FKR - elektronické komunikačné rozhranie.					
6.	Elektronická podateľňa					
7.	Prechod Nuntio z SQL na Oracle					
8.	Analýza potrieb pre Centrálny register evidencie priestupkov FO a PO v oblasti ŽP s využitím SW platformy Oracle					
9.	Analýza potrieb pre Národný register znečistenia s využitím SW platformy Oracle					
	celková cena bez DPH:					
	z toho 19% DPH:					
	celková cena s DPH:					

1. etapa do	18.6.2010
2. etapa do	31.8.2010
3. etapa do	15.12.2010
4. etapa do	31.5.2011

Zmluva na poskytovanie služieb Konsolidácie a rozvoja IT infraštruktúry uzatvorená medzi Ministerstvom životného prostredia SR a spoločnosťou DITEC, a.s.

Príloha č. 3 ku zmluve č.

**Dokument „Konsolidácia a rozvoj IT snfraštruktúry“**